

Спецификација предмета за књигу предмета

Студијски програм		Богословско пастирски програм		
Изборно подручје (модул)				
Врста и ниво студија		Академске студије - Основне студије		
Назив предмета		Француски језик 2		
Наставник (за предавања)		Ана Вујовић		
Наставник/сарадник (за вежбе)		Ана Вујовић		
Наставник/сарадник (за ДОН)				
Број ЕСПБ		7	Статус предмета (обавезни/изборни)	
Услов		Уписан трећи семестар основних студија, положен испит из предмета Француски језик 1		
Циљ предмета		Циљ наставе јесте формирање релевантне за професионалну компетенцију катихете комуникативне, лингвистичке, лингвокултуролошке и преводилачке компетенције у владању француским језиком у домену теологије. Овај циљ подразумева стицање оперативних знања о специфичним одликама дискурса теологије, изграђивање способности адекватне рецепције и превођења теолошког текста, оспособљавање за продуковање усмених и писмених саопштења из професионалне сфере комуникације у домену катихетске службе.		
Исход предмета		Формираност за професионалну компетенцију студената богословско-катихетског профила релевантне лингвистичке, комуникативне, лингвокултуролошке и преводилачке компетенције у информативној, формативној и оперативној димензији (коректно владање француским језиком у рецептивним, рецептивно-продуктивним и продуктивним видовима говорне делатности у професионално актуелним сферама општења) на нивоу Б1+ Заједничког европског оквира за живе језике.		
Садржај предмета				
Теоријска настава		Опсервирање и анализа појава и елемената француског језика катихезе у циљу њихове адекватне рецепције и изналажења преводних еквивалената, рецепција научно-стручних текстова, продуковање правилних усмених и писмених саопштења из професионалне-катихетске сфере комуникације, на основу прераде информација датих на француском језику у писменој или усменој форми (састављање концепата, планова, резимеа). Лексика теолошког и текста из сфере православне духовности са посебним освртом на разлике у односу на католичанство. Базичне одлике катихетског и терминосистема других контактних и комплементарних дисциплина. Информативно-публицистички стил. Научни стил - богословско-академски, богословско-дидактички и богословско-популарни подстил дисциплина које се изучавају у оквиру Богословско-катихетског програма.		
Практична настава (вежбе, ДОН, студијски истраживачки рад)		Историја и развој хришћанства. Хришћански догмат, православни обреди и монаштво. Историја српске Цркве. Студије теологије на теолошким институтима и универзитетима; центри за наставу теологије на даљину. Французи и религија у оквиру образовног система (државне и приватне школе). Духовне манифестације и активности, слободно време и интересовања. Нивои еквивалентности у превођењу; врсте текстова и типови превођења; коришћење помоћне литературе при превођењу.		
Литература				
1	Вујовић, Ана, Француски језик за студенте теологије. Београд, Православни богословски факултет, Институт за теолошка истраживања, 2012.			
2				
3				
4				
5				
Број часова активне наставе недељно током семестра/триместра/године				
Предавања	Вежбе	ДОН	Студијски истраживачки рад	Остали часови
1	1			

Методе извођења наставе	комуникативна, когнитивно-контрастивна, вербално-текстуална, демонстративна.		
Оцена знања (максимални број поена 100)			
Предиспитне обавезе	поена	Завршни испит	поена
активност у току предавања	20	писмени испит	25
практична настава	30	усмени испит	25
колоквијуми			
семинари			